



Міністерство освіти і науки України

ОДЕСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ
БУДІВНИЦТВА ТА АРХІТЕКТУРИ

Інститут гідротехнічного будівництва та цивільної інженерії
Кафедра іноземних мов

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова

Освітній рівень	другий (магістерський)						
Програма навчання	обов'						
Галузь знань	19	Архітектура та будівництво					
Спеціальність	192	«Будівництво та цивільна інженерія»					
Освітня програма	Теплогазопостачання і вентиляція						
Цикл навчальних дисциплін	гуманітарної і соціально-економічної підготовки						
Структура навчальної дисципліни	3 кредити ECTS (90 академічних годин)						
	Обсяг дисципліни	Частина	Обсяг (академічних годин)	Лекції (академічних годин)	Практичні (академічних годин)	Лабораторні (академічних годин)	Самостійна робота (академічних годин)
	Форми контролю	I	90		32		58
		I	залік				

Робоча програма навчальної дисципліни **«Іноземна мова (спецкурс)»** є основним документом навчально-методичного забезпечення дисципліни, передбаченим Законом України «Про вищу освіту» (п.12 ч.3.ст.34 та ч.7 ст.35) і відповідає вимогам, встановленим у п.38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності. Мова викладання – англійська, українська.

Розробник:

к.п.н., доцент Картель Т.М.

УЗГОДЖЕНО

Керівник навчально-методичного відділу

Д.О. Голубова

РЕКОМЕНДОВАНО

Методичною радою
Одеської державної академії будівництва
та архітектури

Голова

Крутій Ю.С.

РОЗГЛЯНУТО ТА РЕКОМЕНДОВАНО

на засіданні кафедри Теплогазопостачання та вентиляції
протокол № 1 від 6 вересня 2018 р.

Завідуючий кафедрою

Елькін Ю.Г.

1. Мета навчальної дисципліни і очікувані результати навчання

Передумовами для вивчення дисципліни є набуття теоретичних знань та практичних навичок володіння англійською мовою на рівні B2 за програмою освітнього рівня – бакалавр.

Метою дисципліни «Іноземна мова» для студентів освітнього рівня магістр є подальше опанування рівня знань (від B2 до C1), який забезпечуватиме необхідну для фахівця комунікативну спроможність в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах та формування основних мовних компетентностей.

Здатність застосовувати знання іноземної мови (рівень - C1) для вирішення професійних завдань та інновацій в певній галузі професійної діяльності або у процесі навчання.

Програмні результати навчання:

знати:

- норми іноземної мови й практично оволодіти ними;
- специфіку й особливості іншомовної наукової комунікації;
- види іншомовної наукової літератури й інші джерела інформації та її специфіку;
- ключові іншомовні терміни та понятійний апарат обраної галузі знань.

вміти:

- вільно користуватися іноземною мовою в науково-професійних цілях;
- правильно використовувати різні мовні засоби відповідно до комунікативних намірів;
- володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності на відповідному рівні;
- влучно висловлювати думки для успішного розв'язання проблем і завдань у професійній та академічній діяльності;
- знати синтаксичні, семантичні та фонетичні правила і закономірності іноземної мови;
- послуговуватися іншомовними лексикографічними джерелами та допоміжною довідковою літературою, необхідною для самостійного вдосконалення мовної культури;

володіти:

- уміннями ознайомлювального, аналітичного, проглядово-пошукового читання фахових текстів;
- навичками і вміннями написання та редагування тексту з фаху;
- правилами монологічного і діалогічного мовлення;

- 2. Програма навчальної дисципліни

2.2. Практичні заняття

№ п/п	Назва тем	Кількість аудиторних годин	
		денна	заочна
1	Тема 1 Завдання та зміст дисципліни «Іноземна мова» за спеціальністю 192«Будівництво та цивільна інженерія». “Your job. Types of work. Skills and Qualifications” Граматикика. «Часи дієслова» (Tenses). Порівняльна характеристика (Simple, Continuous, Perfect) Active, Passive	2	
2	Тема 2 “Types of meetings. Meeting etiquette. Making a presentation at a meeting” Основи анотування науково-технічної літератури. Лексико-граматичні засоби. Анотації статей за спеціальністю англійською та рідною мовою.	2	
3	Тема 3 “Doors and windows” “Time management. Negotiations” Граматикика. “Passive Voice”	2	
4	Тема 4 “Stages in the Job Application Process” “Job Advertisements” Граматикика. “Passive Voice”	2	
5	Тема 5 “Insulation” “Making travel arrangements. Travel necessities” Граматикика Модальні дієслова (Modal Verbs) : can, may, must, to have to, to be to, should, ought to.	2	
6	Тема 6 “Model CVs: chronological and skills-based Job advertisement” “Company culture. Business in different cultures” Граматикика. Non-Finite Forms of the Verb. Infinitive	2	
7	Тема 7 Читання, переклад та реферування тексту “The Education Section of your CV” “Management styles. Team building” Граматикика. «Infinitive Constructions”	2	
8	Тема8 ”Stairs” “Production. Marketing. Finance” Граматикика «The Gerund”	2	
9	Тема 9 “Questions to ask in an interview”. “Sales. Quality standards” Граматикика. « The Gerund »	2	
10	Тема 10 Контрольна робота: Passive Voice; Non- Finite Forms of the Verb.	2	

11	Тема 11 “Masonry” “Achieving perfection. Business strategy” Граматика “Conditional Sentences”	2	
12	Тема 12 “Roofs 1. Roofs 2” “Competition. Innovation” Граматика “Conditional Sentences”	2	
13	Тема 13 “Finishing” “Global economy. Global trade” Граматика. Phrasal Verbs. Polite Questions.	2	
14	Тема 14 “Feedback Letter” Граматика. “Sequence of Tenses » Письмове та усне повідомлення за темою «Моя дипломна робота» (рівень – бакалавр). “My Bachelor’s thesis”	2	
15	Тема 15 “Tackling Telephone Interviews” Граматика. “Sequence of Tenses »	2	
16	Письмове експрес-опитування за темами аудіо курсу. Перевірка словників наукової та термінологічної лексики.	2	
	Всього	32	

2.3. Самостійна робота

№ п/п	Зміст роботи	Кількість годин	
		денна	денна ск
1	Вивчення матеріалу за пройденою тематикою	12	
2	Переклад текстів	12	
3	Складання анотацій текстів за відповідною спеціалізацією	12	
4	Письмове повідомлення «Дипломна (курсова) робота	11	
5	Робота з аудіо-курсом (побутова та суспільна тематика	11	
	Всього	58	

3. Тематика індивідуальних та/або групових завдань

З дисципліни передбачено виконання контрольної роботи. Виконується студентами в аудиторії і складається 4 лексико-граматичних індивідуальних завдань (по 6 питань) за наступними темами:

1. Translate the sentence with the verbs in the Passive Voice.
2. Translate the sentences with Present Participle used as an attribute or as an adverbial modifier.
3. Choose the right form of the verb from brackets.
4. Make the following interrogative (special question) and negative.

4. Критерії оцінювання та засоби діагностики

4.1 Мінімальний рівень оцінювання щодо отримання «заліку» за навчальною дисципліною «Іноземна мова (спецкурс)» складає 60 балів і може бути досягнений наступними засобами оцінювання:

Засоби оцінювання		Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів
Вид контролю	Кількість у семестрі		
Письмове та усне повідомлення за темою “My Bachelor’s thesis”	1	5	10
Аудиторна контрольна робота	1	7	18
Експрес-опитування за темами аудіо курсу	1	8	12
Контроль знань:			
- Поточний контроль знань (читання, переклад, анотування та переказ текстів, виконання лексично-граматичних завдань)	12	40	60
- Підсумковий (семестровий) контроль знань	1		
Разом		60	100

5. Рекомендовані джерела інформації

Основна література

1. Агабекян И.П. Английский для инженеров / И. П. Агабекли, П. И. Коваленко.- Изд. 8-е. стер. -Ростов н/Д: Феникс, 2011.-317 с.
2. Бонами Д. Английский язык для будущих инженеров : [Учеб, пособие] / Д. Бонами : [предисл. В. Б. Григорова; пер. с англ. Л. И. Кравцовой]. - 3-е изд., испр. - М. : ООО «Издательство Астрель» : ООО «Издательство АСТ», 2003. - 320 с.
3. Верба Л. Г., Верба Г. В. Грамматика сучасної англійської мови / Верба Л. Г., Верба Г. В. - К.: Вид-во «Логос», 1997. - 341с.
4. Голицинский Ю. Б. Грамматика : Сборник упражнений. - 7-е изд., испр. и доп. - Спб.: КАРО, 2010. – 576с.
5. Дроздова Т.Ю., Берества А.И., Маилова В.Г. English Grammar. References and Practice / Антология, 2016. – 464с.
6. Корякин В. П. Терминологический русско-английский словарь для строительных вузов / Корякин В. П., Ляпина Н. Н., Пудовкина С. Ф. - М. : Высшая школа, 1977.
7. Мансі Є.О., Гончарова Т.В. Civil Engineering and Architecture (цивільне будівництво та архітектура). – К. : Арії, 2008. – 80 с.

Допоміжні джерела інформації

8. Colm Downes. Cambridge English for Job – Hunting / Series Editor: Jeremy Day., 2010. – 112 p.
9. David Bonamy. Technical English : Английский язык для будущих инженеров: [Учебное пособие] / David Bonamy. – 2-е изд., испр. - М. : Высш. шк., 1994. - 287с.
10. John Taylor, Jeff Zeter. Career Paths Business English/ Express Publishing, 2011.-117 p.
11. Raymond Murphy. English Grammar in Use / Cambridge University Press, 2012. – 390 p.
12. Virginia Evans, Jenny Dooley, Jason Revels. Career Paths Construction I – Buildings/ Express Publishing, 2012.-102 p.
13. Амбургер П. Г. Англо-русский строительный словарь / Амбургер П. Г. - М. : Физмагиз, 1961.